

がいこくじん

せいかつ

かんじ

きょうしつ

# 外国人のための「生活の漢字」教室



☆パソコンを使って、楽しく漢字を勉強します。

さんか ひ むりょう  
参加費無料！

☆ひらがな・カタカナ・漢字を使って文を書きます。

※非漢字圏の方のための講座です。※本講座の招生対象为初学汉字者※本講座の招生対象為初學漢字者※

さんか ひと  
☆参加できる人

- ・かんたんな日本語がわかる人
- ・はじめからおわりまで勉強できる人

※パソコンの使い方がわからない人も勉強できます。

こども(6か月以上)の無料保育あります。

☆募集人数: 20名(先着順\*初めての人優先)

☆場所: 大阪市立総合生涯学習センター(裏の地図を見てください。)

☆申し込み: 裏に申し込み用紙があります。FAXかE-MAILで送ってください。または大阪市立総合生涯学習センターに持って来てください。受け付けた人には案内のはがきを送ります。

☆締切: 2018年6月12日(火)

べんきょう ひ じかん  
☆勉強する日・時間

2018年6月19日~2019年1月29日

毎週火曜日(全30回) 9:45~11:45

☆KANJI CLASS☆ (Nursery room available. Free. Children under 6 months are not accepted.)

Who can join?: Those who know very basic Japanese and who can complete the course. We will use a PC as the study tool. (Those who do not know how to use a PC are also welcomed.) Participation fee: Free!!  
Period: 2018/06/19 ~ 2019/01/29 Day: Every Tuesday (30 times in total) Time: 9:45am-11:45am  
Class Size: 20 on a first-come and first-serve basis\* Those who apply for the first time are given priority.  
Place: Osaka-shiritsu Sogo Shogai Gakushu Center (Please see the map on the backside.)  
How to apply: Please fill in the application form on the backside and bring it directly to Osaka-shiritsu Sogo Shogai Gakushu Center, or send it to the Center by FAX or E-MAIL (FAX: 06-6345-5019 /E-MAIL: kanjihajimete@gmail.com) by June 12th, 2018.

☆한자교실☆(아이를 무료로 맡기실 수 있습니다.)

참가 대상: 간단한 일본어는 할 수 있지만, 한자를 더 공부하고 싶으신 분. 단, 도중에 포기하지 않고 끝까지 참가하실 것을 조건으로 합니다. 한자교실에서는 컴퓨터를 사용하여 학습합니다. (컴퓨터를 사용할 줄 모르셔도 학습은 가능합니다.)

학습일시: 2018년 6월 19일~2019년 1월 29일, 매주 화요일(총 30회) 오전 9:45~11:45 참가비: 무료  
모집인원: 20명(선착순등록제이며, 이전에 수강하신 적이 없는 분을 우선으로 합니다.)

장소: 오사카시립종합생애학습센터(뒷면 안내지도 참고)

신청방법: 뒷면에 참가신청용지가 첨부되어 있습니다. 본 신청용지를 작성하셔서 2018년 6월 12일까지 아래의 FAX 번호나 메일로 보내 주시거나, 오사카시립종합생애학습센터 앞으로 직접 신청서를 제출해 주십시오. 접수되신 분은 안내 엽서를 보내드립니다. FAX: 06-6345-5019/EMAIL: kanjihajimete@gmail.com

☆CURSO DE KANJI☆(Berçário/Creche disponível. Grátis.)

Quem pode participar?: Aqueles que sabem Japonês muito básico e quem possa concluir o curso. Nós vamos usar um computador pessoal (PC) como a ferramenta de estudo. (Aqueles que não sabem como usar um computador pessoal PC também são bem-vindos.) Taxa de participação: Grátis!! Período: 2018/06/19 ~ 2019/01/29 Todas as terças-feiras (30 vezes no total) 9:45~11:45 Classe/ Número participantes: 20 pessoas cada classe (por ordem de inscrição) ※ Aqueles que se candidatam pela primeira vez têm prioridade. Local: Osaka-shiritsu Sogo Shogai Gakushu Center (Por favor, veja o mapa na parte traseira) Como candidatar-se: Por favor, preencha o formulário de inscrição na parte de trás e traga-o diretamente para Osaka-shiritsu Sogo Shogai Gakushu ou envie por fax ou email para o Centro (FAX: 06-6345-5019, email: kanjihajimete@gmail.com) até o dia 12 de junho de 2018.

☆คลาสเรียนคันจิ☆มีบริการดูแลเด็กอายุตั้งแต่ 6 เดือนขึ้นไป (ฟรี)

ผู้ที่สามารถสมัครเรียนได้: ผู้ที่รู้ภาษาญี่ปุ่นในระดับพื้นฐานและสามารถเข้าเรียนได้ตั้งแต่ต้นจนจบ:

คลาสจะใช้ คอมพิวเตอร์ในการเรียนการสอน (ยินดีต้อนรับผู้ที่ไม่รู้วิธีใช้คอมพิวเตอร์)

ค่าเรียน: ฟรี - จำนวนที่รับ: 20 คน (ตามลำดับการสมัคร)

วันและเวลาเรียน: ตั้งแต่วันที่ 19/06/2018 ถึงวันที่ 29/01/2019 ทุกวันอังคาร รวมทั้งหมด 30 ครั้ง

เวลาเรียน: ช่วงเช้า 9:45 น - 11:45 น สถานที่: ศูนย์การเรียนรู้ตลอดชีพ โอซาก้า

(กรุณาดูแผนที่ด้านหลัง)

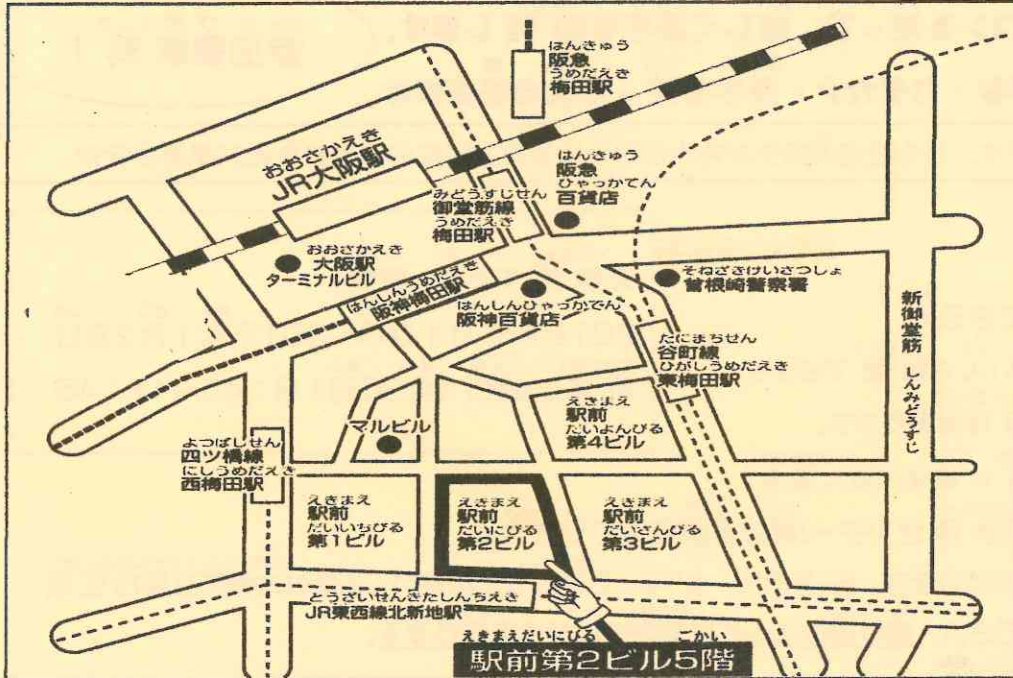
วิธีการสมัคร: กรอกใบสมัครที่อยู่ด้านหลัง แล้วแฟกซ์ส่งมาที่ศูนย์การเรียนรู้ตลอดชีพ โอซาก้า

(FAX: 06-6345-5019/ EMAIL: kanjihajimete@gmail.com) หรือนำส่งด้วยตนเองที่ศูนย์ ภายในวันที่ 12/06/ 2018



ばしょ おおさか し りつそうごうしょうがいぐくしゅう  
場所：大阪市立総合生涯学習センター

おおさか し きた く む め だ 大阪市北区梅田 1-2-2-500 おおさか え き ま え だ い 大阪駅前第2ビル 5階 かい 電話：06-6345-5004



もより えき  
最寄の駅  
おおさか え き JR大阪駅、JR北新地駅、  
ち か て つ 地下鉄・阪急・阪神・梅田駅

Nearest stations  
JR Osaka, JR Kitashinchi,  
Subway/Hanshin/Hankyu Umeda

인접 역  
JR 오사카역, JR 기타신치역,  
(지하철·한큐·한신) 우메다역

Estação mais próxima  
JR Osaka, JR Kitashinchi,  
Metro Umeda, Hankyu Umeda,  
Hanshin Umeda

สถานีที่อยู่ใกล้  
สถานีJRโอซาก้า  
สถานีJRคิตะชินจิ  
รถไฟใต้ดินสถานีอุเมดะ  
สถานีฮันชินอุเมดะ  
สถานีฮันชินอุเมดะ

平成30年度 文化庁「生活者としての外国人」のための日本語教育事業  
主催：ダイバーシティ研究所 協力：大阪市総合生涯学習センター

がいこくじん せいかつ かんじ せうしつ もう こ ようし  
外国人のための「生活の漢字」教室 申し込み用紙

2018年6月12日(火) までに申し込んでください！(↓どれでもいいです。)

FAX: 06-6345-5019 / MAIL: kanjihajimete@gmail.com / 持って来る：大阪市総合生涯学習センターへ

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                            |  |  |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|--|--|
| な ま え<br>名前 Name 이름 Nome ชื่อ                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                            |  |  |
| じゅうしょ<br>住所 Address 주소 Endereço ที่อยู่                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                            |  |  |
| れんらくさき<br>連絡先 Tel/Fax/Email 연락처<br>Entre em contato เบอร์โทรศัพท์ต่อ                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                            |  |  |
| 保育は必要ですか。 □ はい (____さい____かげつ) □ いいえ<br>Do you need nursery? 아이를 보육소에 맡기시고 싶으십니까? Você precisa de creche?<br>คุณต้องการบริการรับเลี้ยงเด็กหรือไม่?<br>※0~6か月のお子さんはお預かりできません。 Infants under 6 months old are not accepted. 생후 6개월 이하의 아이는 맡기실 수 없습니다. Não podemos cuidar das crianças abaixo de 6 meses. ไม่รับเด็กทารกที่อายุต่ำกว่า6เดือน |                                                                                            |  |  |
| あなたの国、ことば<br>Nationality & Native language<br>국적 및 모국어<br>Nacionalidade e língua<br>maternal ประเทศไทย / ภาษา                                                                                                                                                                                                                              | 日本にきた日<br>Arrival date in Japan<br>일본 입국<br>Data de chegada no Japão<br>วันที่มาถึงญี่ปุ่น |  |  |

記入されたお名前、ご住所、連絡先などは、当教室についての連絡以外には、利用しません。

We will only use the information to contact you about the class.

기입하신 성명, 주소, 연락처에 관한 개인정보는 한자교실에 관한 업무 이외의 목적으로는 일절 사용하지 않습니다.

Utilizaremos seu nome, endereço e informações pessoais somente para entrar em contato sobre este curso.

ชื่อ ที่อยู่ และเบอร์โทรศัพท์ติดต่อต่าง ๆ ที่ท่านเขียนให้

จะไม่นำไปใช้เพื่อการอื่นใดนอกจากในการติดต่อสำหรับคลาสเรียนคันจินี้เท่านั้น



平成30年度文化庁「生活者としての外国人」のための日本語教育事業  
地域日本語教育実践プログラム(A)  
「外国人の社会参画を目指す漢字学習支援」

# 生活者のための日本語 学習支援者養成講座

**参加費無料！**

**各回 定員50名**

主催：（一財）ダイバーシティ研究所

協力：大阪市立総合生涯学習センター

地域で生活する外国人にとって必要な「日本語」とは？  
日本語を学ぶことをとおして、生活向上や社会参加につながり、  
自己形成がうながされる。「生活者のための日本語」はそのような  
学習支援をめざします。

当講座では、「生活者のための日本語」の背景にある考え方や、そ  
れにもとづく実践について、参加者のみなさまとともに考えます。

☆日時 （※いずれかの回だけの参加でもかまいません）

2018年 10/27(土) 12/9(日) 2019年 1/26(土)

午後 1:30～4:00（2時間30分）

☆場所 大阪産業大学梅田サテライト教室 レクチャールームA

（大阪市北区梅田 1-1-3 大阪駅前第3ビル19階）

☆申込方法 裏面の必要事項を記入のうえ、下記宛にメールにてお送りください。

〔メール〕 [kanjidaisuki2017@gmail.com](mailto:kanjidaisuki2017@gmail.com)

（「生活の漢字」をかんがえる会 担当：棚田）

☆申込締切 各回 1週間前まで ※各回先着順

## 【台風接近・地震発生等による開催中止について】

下記の場合は、安全への配慮のため、本講座の開催を中止いたします。

- 1) 開催当日午前10時の時点で、「大阪市」に「暴風警報」または「特別警報（種類は問わない）」が発令されている場合
- 2) 地震・災害等によりJR大阪環状線、及び地下鉄（ニュートラム）の双方が全面運休している場合



## 10/27(土) 多文化共生社会における地域日本語教室の役割

山田 泉さん にんじんランゲージスクール校長／元法政大学教授

多文化共生社会を実現するためには何が必要なのか？ 地域日本語教室に求められる役割とは？ 「多文化主義」「多文化教育」という観点から、多文化共生社会のあり方について学びます。

主な著書：『人間主義の日本語教育』（共著 2003 年、凡人社）『多文化教育Ⅰ』（2013 年、法政大学出版局）など

## 12/9(日) 言語保障としての日本語教育

春原 憲一郎さん （公財）京都日本語教育センター・京都日本語学校校長

「生活者としての外国人」に必要な日本語教育とは？ 言語保障という観点から、地域の日本語教室で求められる日本語学習支援のあり方について学びます。

主な著書：『にほんご宝船』（共著 2004 年、アスク出版）『移動労働者とその家族のための言語政策—生活者のための日本語教育』（共著 2009 年、ひつじ書房）など

## 1/26(土) 生活者としての外国人に対する学習支援システムの重要性

### ～「読み書きクラス」の実践より

衣川 隆生さん 名古屋大学教授

「とよた日本語学習支援システム」では、地域コミュニティの維持・向上を目的として、在住外国人が円滑な日常生活を営むための日本語能力の習得を支援する、包括的なシステムの構築・普及がめざされています。その一環で実施されている「読み書きクラス」の実践を中心に、学習支援システムの重要性について学びます。

主な著書：『日本語教育の過去・現在・未来 第3巻 教室』（共著 2009 年、凡人社）など

## 申込締切 各回 1週間前まで

申込先：kanjidaisuki2017@gmail.com 「生活の漢字」をかんがえる会（担当：棚田）

|                      |       |      |      |
|----------------------|-------|------|------|
| お名前                  |       |      |      |
| ご所属                  |       |      |      |
| 参加希望回<br>(○をつけてください) | 10/27 | 12/9 | 1/26 |
| 連絡先 (E-mail)         |       |      |      |
| 備考欄                  |       |      |      |

※記入された個人情報については、当講座の運営以外には利用いたしません。